

EHITUSES KASUTATAVAD TUGIOSAD
Osa 10: Ülevaatus ja hooldamine

Structural Bearings
Part 10: Inspection and maintenance

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 1337-10:2003 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles septembris 2003;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2016. aasta juulikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Sander Sein, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Taivo Kurg, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 31.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 1337-10:2003 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 16.07.2003.	Date of Availability of the European Standard EN 1337-10:2003 is 16.07.2003.
--	---

See standard on Euroopa standardi EN 1337-10:2003 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 1337-10:2003. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
--	--

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.010.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Structural Bearings - Part 10: Inspection and maintenance

Appareils d'appui structuraux - Partie 10: Surveillance

Lager im Bauwesen - Teil 10: Inspektion und
Instandhaltung

This European Standard was approved by CEN on 12 June 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA	4
2 NORMIVIITED	4
3 MÄÄRATLUSED JA TINGTÄHISED	4
4 NÕUDED ÜLDISTE JA PÕHJALIKE ÜLEVAATUSTE LÄBIVIIMISEKS	5
5 ÜLDINE ÜLEVAATUS.....	5
6 PÕHJALIK ÜLEVAATUS	6
7 HOOLDAMINE JA ASENDAMINE	10
Lisa A (teatmelisa) Selgitused	11
Lisa B (teatmelisa) Tugiosade ülevaatuse raport	12

EESSÕNA

Dokumendi (EN 1337-10:2003) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 167 „Ehituses kasutatavad tugiosad“, mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumistega hiljemalt 2004. a jaanuariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2004. a jaanuariks.

Kogu Euroopa standard EN 1337 koosneb 11 järgnevast osast:

- Part 1 – General design rules
- Part 2 – Sliding elements
- Part 3 – Elastomeric bearings (Elastomeersed tugiosad)
- Part 4 – Roller bearings (Rull-tugiosad)
- Part 5 – Pot bearings (Pott-tugiosad)
- Part 6 – Rocker bearings (Pöördumist võimaldavad kinnised tugiosad)
- Part 7 – Spherical and cylindrical PTFE bearings (Sfäärilised ja silindrilised PTFE tugiosad)
- Part 8 – Guide bearings and restraint bearings (Piiratud liikumisega (ühesuunalise liikumisega) ja kinnised tugiosad)
- Part 9 – Protection (Kaitse)
- Part 10 – Inspection and maintenance (Ülevaatus ja hooldamine)
- Part 11 – Transport, storage and installation (Transportimine, ladustamine ja paigaldamine)

Lisad A ja B on teatmelisad.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Malta, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard reguleerib ülevaatusi ja hooldust tugiosadele, mis on projekteeritud vastavalt standardile EN 1337-1 ja mida kasutatakse sillakonstruktsioonides või sarnaseid tugiosasid nõudvates ehitistes. See käsitus eeldab kogu ehitise regulaarse kontrolli juhendi olemasolu kogu ehitise kasutusea jooksul.

Antud dokumendis toodud ülevaatusi ja hoolduse juhiseid võib olla sobilik kasutada ka tugiosadele, mis on projekteeritud või paigaldatud enne selle Euroopa standardi tutvustamist.

See Euroopa standard täpsustab iga tugiosa tüübi eripära, mida tuleks üle vaadata ja kirja panna. See ei täpsusta lubatavaid väärtusi. Seetõttu on vajalik viidata selle Euroopa standardi teistele asjakohastele osadele ning tugiosa ja kogu konstruktsiooni joonistele ja arvutustele.

MÄRKUS 1 Tähelepanu tuleb pöörata tugikonstruktsioonide regulaarsele ülevaatusle ja hooldusele, sest ilma ülevaatusle ja hoolduseta võib esineda elemendi enneaegne purunemine.

MÄRKUS 2 Standardis käsitletud teemad võivad esineda juba rahvuslikes nõuetes, sellisel juhul tuleb juhinduda nendest.

2 NORMIVIITED

Standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normiviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uustöötlustused rakenduvad selles standardis üksnes muudatuse või uustöötluste kaudu. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos kõigi muudatustega.

EN 1337-1:2000. Structural bearings – Part 1: General design rules

EN 1337-11: 1997. Structural bearings – Part 11: Transport, storage and installation

3 MÄÄRATLUSED JA TINGTÄHISED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

ülevaatus (*inspection*)

regulaarne jälgimine, märkmed ja aruandlus

3.1.1

üldine ülevaatus (*regular inspection*)

visuaalne kontroll ilma mõõtmisteta, mida teostatakse võrdsete mõistliku sagedusega intervallidena

3.1.2

põhjalik ülevaatus (*principal inspection*)

sarnane üldisele ülevaatusle, aga põhjalikum ja koos täpse mõõdistusega

3.2

hooldus (*maintenance*)

säilitamine ja asendamine

3.2.1

säilitamine (*servicing*)

puhastamine, määrimine, värvimine ja väiksemate defektide parandamine